

普通話教研通訊

普通話教育研究及發展中心



香港中文大學

第29期

2012年03月



第8屆普通話教育碩士優秀論文獲獎

2012年1月，中心舉辦“第8屆普通話教育文學碩士學位課程優秀論文獎頒獎禮暨漢語教學講座及課程簡介會”。

為推動普通話教育的研究，褒獎在研究方面有優異成果的學員，我們為普通話教育文學碩士學位課程設立優秀論文獎。該屆的優秀論文經導師推薦，校外專家學者評審，有兩位學員獲獎(排名不分先後)：一位獲獎者是盧淑興女士，論文題目是《粵方言背景初中學生普通話聲調的實驗研究及教學對策》。另一位獲獎者是張明先生，論文題目是《香港粵語程度副詞“超”、“勁”、

“爆”的語義演變及其語法功能》。出席頒獎禮的獲獎者張明先生發表獲獎感言，高度評價本中心開辦的課程，學習過程獲益匪淺，感謝論文導師悉心指導，感謝授課導師們用心教學，深受啟發。

頒獎禮後，舉辦精彩的漢語教學講座。請到兩位講者，一位是上海師範大學對外漢語學院齊滬揚教授，講題是《漢語聽說教學的技能訓練和課堂策略》；另一位是暨南大學華文學院周健教授，講題是《漢語課堂教學技巧的設計與應用》。本期詳細刊載了兩位學者的講座提綱(見後)。

重點：齊滬揚教授、周健教授講座提綱(見第2-13頁)

本期要目

二語聽說教學的技能訓練和課堂策略 — 齊滬揚	2-8
漢語詞匯和語法教學方法 — 周健	9-13
教研活動	14-15
第一屆“小學生普通話水平測試”(XPSC)接受報名	16

二语听说教学的技能训练和课堂策略

齐沪扬 — 上海师范大学对外汉语学院

一、二语听说教学是不是二语的听说教学法？

听说教学法 (audiolingual method ; audiolingualism) 是一种外语或第二语言教学法。听说教学法在心理学上的根据以行为主义为主，而行为主义的中心主张之一即是刺激—反应及增强理论。

这种语言教学法与较早的直接教学法有部分相近之处。两种教学法都主张教师应该避免使用学生的第一语言、避免讲解生词文法，而应该直接用所要学的目标语言来教学生。但直接教学法重视词汇的教学，听说教学法较重视教师藉由充分的操练，使学生学会如何自动自发地使用特定的文法结构。

在结构学派的理论中，“语言”被视为一组在声韵、构词、句法上彼此关连，又能用来传情达意的结构体。在这个结构体中，每个组成份子之间都有直线性的关连，并受到上一层级语言结构的规范。因此，根据结构学派的观点，学习语言就是去学习目的语的组成结构及其规则。根据行为心理学的研究，人类学习的模式（包括学习语言在内）是由下列三个元素所形成：刺激 (stimulus; L2, 即目的语)；反应 (response; 学生对L2的反应和表现)；强化 (reinforcement; 老师或同学的称赞，或使用L2的自信心)。换言之，要学好一种语言，就是要去学习一整套正确合宜的刺激—反应语言模式。应用在实际的语言课堂中，使用听说教学法的教师会呈现正确的范例，让学生模仿、重说。直到他们有能力不经思考就能使用该结构为止。

听说教学法的代表性人物之一是任职美国密西根大学英语学院院长的查尔斯·弗莱斯 (Charles Fries)。他认为学生学习语言的起点就在于学习结构或文法。也就是说，学生有责任学会背诵基本句型及语法结构。弗莱斯后来将史金纳的行为主义心理学理论融合到听说教学法当中。



▲ 齐沪扬教授

我们说的听说教学与二语教学史上著名的听说教学法有一定的联系，我们接受听说教学法中许多合理的因素；但是，我们更应该给今天的听说教学贯以新的理论解释：特别要看到汉语的结构特点和表达方式的特殊性，根据教学的具体情况对听说教学做出新的解释和新的理解。

二、什么是第二语言教学？

第二语言指一个人除了第一语言之外，另外学习掌握的第二种语言，经常作为辅助性语言以及通用语。此外，第二语言亦可与第一语言并列为个人母语 (mother tongue)。

第二语言教学与母语教学的最大不同，在于第二语言教学的目的主要是让学习者获得使用这种语言的交际能力，而学习者的学习原因可以有很多。学习第二语言时，学习者会受到母语的干扰，因而教学者应该考虑到这个因素，有意识的与他们的母语进行对比，对照，使教学效果达到最优。

语言使用者，无论是操母语的，还是操非母语的，他们之间的差别主要体现在他们对语言的熟悉程度上，具体表现在对语言表达的可接受范围所作的判断，以及他们语感的敏锐程度，也就是他们对语言知识运用的程度。

另外，语言发展的信息对于指第二语言的学习者来说是有作用的，而对于母语的学习者来说，作

用就不会那么明显。语言水平应该是有层次的，学习者所选的学习内容也应该有层次。

培养学习者的语言交流能力，包括语言知识和语言技能两个方面。也就是说，综合语言运用能力的培养非常重要。而语言知识与语言技能是其基础，文化意识是得体运用语言的保证。此外，情感态度是影响学生学习和发展的的重要因素，而有效的学习策略则是提高学习效率，发展自主学习能力的关键。

语言知识是指语音、文字、词汇、语法等。语言知识对母语学习者来说重要不重要呢？也重要。但是母语是天天使用的生活语言，也是操母语者的思维语言，所以即便不专门学习这些知识，他们也会在日常的使用中习得，在使用中巩固，从而内化在他们的知识系统中，这就是即便文盲的老太太，也会说大家听得懂的语言，而且语法没有毛病的原因所在。但是二语学习者不一样，语言知识必须要学习，特别是语法这种体现抽象规律的知识，不通过专门的教授或者专门的学习是很难习得的，这要比语音和词汇的习得难，这就和听说教学法的代表性人物弗莱斯所说的一样，即认为学生学习语言的起点就在于学习结构或文法。语言知识对二语学习者的作用，要大大超过母语学习者。

语言信息对语言技能的信息会有影响，因为在技能中包含了知识的因素。教学经验和教学实验都证明，语言技能掌握得好不好，掌握得快不快，跟他所拥有的语言知识有很大关系，说明技能训练对语言知识的依赖是有很大的依赖性，听说技能的训练也要将语言知识的学习作为先决条件。

三、什么是语言技能？

什么是语言能力？或者说什么是汉语能力，什么是汉语作为第二语言的能力？我们知道，在汉语作为第二语言教学基础的阶段，任务在于培养学生实际运用语言的能力。这种能力其实就是语言交际能力。“语言交际能力”是美国社会语言学家海姆斯(Hymes)于1967年正式提出的概念(Communicative Competence)。而“语言交际能力”的内涵是什么？从海姆斯、巴切蒙(Bachman)到凯耐尔、斯维恩等语言学家都对其理论模型做过阐释和完善，语言交

际能力模型，主要分为两个方面，即组织能力(organizational competence)和语用能力(pragmatic competence)，前者包括语法能力(grammatical competence)和语篇能力(textual competence)，后者包括言语能力(illocutionary competence)和社会语言学能力(sociolinguistic competence)。吕必松等还对“汉语交际能力”的定义与构成做过明确界定。即认为汉语交际能力主要有五个方面的因素构成：语言要素、语用规则、有关的文化知识、言语机能和言语交际技能。

语言的习得是按照一定的顺序进行的。首先必须进行语言要素的学习，其次需要进行语言技能的操练。人们习得语言的目的是进行交际，交际能力是语言能力的核心。交际能力分为大技能和微技能，大技能由微技能组成。

听、说、读、写是语言能力的四个分项技能，也叫大技能(Macroskills)。

英国语言学家John Munby在《Communicative Syllabus Design》一书中，提出了微技能(Microskills)的概念，即把听、说、读、写每一分项的语言技能再分为更小的语言技能。

在微技能理论的指导下，我们的对外汉语教学可以按照微技能组织教学，进而帮助学生合成分项技能，最终形成交际能力；在检查学生的学习效果时，也可以从考查微技能入手，从而确定学生是否具有了交际能力。教师在对外汉语教学过程中，不仅要让学生掌握汉语的运用准则和规律，更应该培养学生使其能在实际生活中自如流利地使用语言，这样才能达到具有交际能力的最终目的。

听力微技能

- ◆ 在语流中辨别语音的能力
- ◆ 理解重音、语调、语气的能力
- ◆ 推导暗示意义和信息的能力
- ◆ 根据语境推测词义的能力

根据语境推测生词义的能力

根据语境确定词的义项的能力

根据语境推测词的文化义的能力

- ◆ 理解结构较为复杂语句的能力
- ◆ 理解句与句之间关系的能力
- ◆ 概括基本内容及要点的能力
- ◆ 概括中心思想的能力
- ◆ 分辨观点和事实的能力
- ◆ 分辨陈述和举例的能力
- ◆ 捕捉重要细节的能力
- ◆ 理解语句交际功能的能力
- ◆ 理解说话人意图、态度的能力

口语微技能

朗读技能分为以下5项微技能：

- ◆ 对常用字声、韵、调正确处理的能力
- ◆ 对多音字的辨识能力
- ◆ 对各种重音的正确处理能力
- ◆ 正确处理语调的能力
- ◆ 用正常语速朗读材料的能力

将口语表达技能分为以下8项微技能：

- ◆ 用正确、自然的语音、语调、语气、口气进行表述的能力
- ◆ 正确使用词语、句子的能力
- ◆ 使用较为复杂的句式进行表述的能力
- ◆ 以适当的语速进行表述的能力
- ◆ 连贯表达的能力
- ◆ 清楚、得体表达的能力
- ◆ 对事物进行恰当的成段描述的能力
- ◆ 对事件进行恰当的成段叙述的能力

外语教育家亚历山大曾谈到“听、说、读、写四种技巧哪一种也不是孤立存在的，它们经常相互影响。”因此，听、说、读、写的微技能分类、微技能训练和微技能考查有相通之处。

各项大技能的微技能有交叉之处。这是不可避免的，因为听说读写本身就是综合语言能力几方面的不同表现。

- (1) 听和说的关系在于两者是互动的，听到的就是有可能说的。
- (2) 读和写也有很大的相关性，读到的内容可能就是需要写的，读到的材料里面的词汇语法的规范就是写的时候所要遵循的规范。
- (3) 听和读的关系在于两者都是接收信息，只不过一个是语音的信息，一个是文字的信息，但是对接收到的信息如何进行“解码”，达到理解，所需要的处理步骤是大相径庭的。但二者都需要调用头脑中已有的语言知识、语言技能、文化背景知识，在已有知识和接收到的信息之间建立一种联系，才能达到理解的目的。
- (4) 说和写的相通之处在于二者都是传递信息，不过一个是以语音为载体传递，一个是以文字为载体传递，但是它们的编码方式是一致的。

事实证明，口语与听力相结合、写作与阅读相结合的教学模式是提高学生语言运用整体素质的重要途径。这一点，上海师范大学的留学生教学中已经进行了有益的实践，即阅读课不再简单地分为精读和泛读，还在高年级增加了读写课，使学生的阅读和写作能力互相促进，共同提高。

因此，听、说、读、写这四种语言能力可谓纵横交错，互相作用。在语言教学和语言测试中，都是既要注意各单项技能的培养，又要注意彼此之间的交互关系。这样才能全面掌握语言的各项技能，也才能够准确地测试出考生的综合语言能力。

四、听说教学之间有什么联系？

传统听说教学法理论目前虽然已经不再流行，但其训练学生听说的视听语言教室设备仍在世界各地的学校和语言机构继续使用（甚至在扩充升级中），因为能让学生接受视、听的刺激来接触第一手目的语的机会毕竟是非常珍贵的。而录音回放设备也确实可使学生适时地修正自己的语调、发音、用字及节奏。但是，若是期望在视听设备前花上几百小时，苦苦对着机器练习教科书中所列的各式各样的练习题后，就能练就一口流利目的语，达成各项语言任务，事实上这种做法已经被大多数教师所抛弃，大多数学生也不会只用这种方法来提高自己的听说能力了。

“听说读写”四种技能是我们学习二语所要达到的目标。虽然可以因学习目的不同而有所侧重，但语言是个整体，不能完全割裂。其中“听说”是一对矛盾。大家都懂得十聋九哑的道理，所以“听说”不可分家，训练听力即训练口语。反之亦然。“读写”是另一对矛盾。大家也一定听过“熟读唐诗三百首，不会作诗也会吟”的诗句，同样“读写”不可分家。这是问题的另一个方面。要注意的是，“听”和“说”这两种技能虽然是交织在一起，相互影响、相互作用的，但是，“听”是先于“说”的过程。听说技能得以有效发展，听必须成为目的明确、积极主动的活动。“听”要为“说”在语音、语调、文化背景及交际的得体性方面做准备。

因此，二语教学中要特别注意听力的训练，让学生接受充分的正确的信息刺激，从而提高学生二语口头表达的准确性、得体性。听力理解过程是一个认知过程，而不仅仅是一个被动、机械的操练过程。二语听力能力的提高更不可能一蹴而就。关联理论把语用和认知结构结合起来，将语用学研究的重点从话语的产生转移到了话语的理解上来，赋予听力教学新的启示。因此，在听力教学中，我们应运用关联理论，引导学生思维，激发学生寻求最佳关联以提高听力教学效果。

然而，以“听”促“说”，提高学生的二语口语交际能力是一个漫长的过程。大致上先教“听”，再教“说”：

第一阶段，应把重点放在训练学生的听力的上，这是因为听是说的准备。听的准备比较充分，说的学习才会比较顺利。在听的阶段，学生虽然不开口说，但却为说进行积极地酝酿准备。当学生的耳朵受到足够多的刺激时，他们的发音器官就会越来越活跃，直到产生主动开口说的动机和愿望。因此，刚开始教师不应该强迫学生开口，而是应该多鼓励学生，增强他们的信心。

第二阶段，教师应该把重点放在“说”上。学生开口大致需要过三关：第一关，发音、品读和简单的问答或对话；第二关，朗读、背诵和复述或连续性的问和答；第三关，有表情的朗读和发挥性的议论。这一阶段教师应鼓励学生多开口讲二语，重点放在训练问答和对话上。口语表达能力的教学和测试可以按照从易到难的顺序进行：

口语表达能力的教学和测试包括两方面的内容：

1. 朗读（读）
2. 表述（说）（1）会话；（2）独白

表述分为两个方面：独白是一个人对着众人说话，很少进行相互的交流。会话则是两人或多人相互交流的活动。

独白（包括发言、讲故事、演讲等），包括叙述性的、演讲性的。

会话既然是两人或多人的交谈活动，就有与交谈双方进行各种协调的问题。包括一个话轮的会话和多个话轮的会话。

会话包括：

- （1）承接性话语。这是说话人依据对方的话题做出原则性反应的话语，意在初步表态，把对方的话题接过来，然后述说自己的想法。
- （2）功能性话语。这是说话人传递自己话语行为的期望和意图的话语。同样一句话，不同的期望和意图，表达的方式就不一样。
- （3）叙述性话语。这是说话人述说事件、见闻、体会等内容的话语。可以列举，介绍，解释，说明，溯原因，谈效果，下结论等。这是说话和交谈的重要部分。

还有一种观点认为“读”是二语教学上最重要的环节，这是基于第一语言和第二语言学习目不同得出的结论。这种观点认为“读”在四种技能中占居着主导地位，它制约着“听说写”三种能力的进步与提高。认为一定的词汇量、一定的句法知识、一定的背景知识，是迅速提高听说能力的首要条件。而词汇量、句法知识、背景知识的提高则主要依赖于阅读。学生在如何正确处理好“听说读写”四种技能的关系的问题上，应该遵循如下的规则：

Reading ◆ Listening ◆ Speaking ◆ Writing

初、中级水平的学生学习二语时的具体做法应是：“Reading”60%的时间，“Listening”20%的时间，“Speaking”15%的时间，“Writing”5%的时间。换句话说，学生应首先在“读”上下大功夫，花大力气。由此解决好语音、语法、词汇、表达方式和背景知识等基本知

识与技能问题；然后再多听，解决辨音、语速等问题；其次再训练说写。

五、听说教学有哪些教学策略和教学方法？

教学策略是实施教学过程的教学思想、方法模式、技术手段这三方面动因的简单集成，是教学思维对其三方面动因的进行思维策略加工而形成的方法模式。教学策略是为实现某一教学目标而制定的、付诸于教学过程实施的整体方案，它包括合理组织教学过程，选择具体的教学方法和材料，制定教师与学生所遵守的教学行为程序。

在我国，微技能这一概念似乎在英语教学界谈论得更多，在英语CET四、六级考试中明确提出了阅读微技能和听力微技能在命题中的指导作用。在CET四、六级命题时，应该结合语言微技能来考虑，整体全面又有所侧重地反映并考察考生的综合语言能力。说与写微技能并未出现在四、六级考试中，这并不是说它们不重要，这主要是因为写作和说话部分两项分测验的考查形式不同于听和读微技能部分的考试。在听、说、读、写四种语言技能中，听和读是接受性技能(receptive skills)。说和写是产出性技能(productive skills)，对产出性技能的测试是一种直接测试，不像接受性技能的测试，常常只能是间接测试。

二语教学上的策略主要运用在听力教学和阅读教学上。

听力理解是一个过程，是根据标题、问题或选择项预测将要听到的内容，仔细倾听实际传达的信息，理解所听到内容的过程。

听力理解有一些基本策略，在英语教学中，主要有以下几种：如：predict(预测)、guess(猜测)、focus(聚焦)、ask(询问)、respond(回答)、review(回顾)。这六点听力策略能够指导学生更有效地去听，有利于提高他们的听力水平；在汉语作为第二语言的教学过程中，听力理解的基本策略有：(1)忽略听不懂的单词完成任务；(2)根据听懂的内容猜不清楚的词；(3)利用图片文字帮助理解；(4)利用常识经验判断所听内容；(5)通过说话人表情手势判断。

阅读是作者、语言信息和读者三方面共同作用的结果，属于一种高级的认知技能。阅读能力是交际能力的一种。是以了解文字所表达的内容、思想和用意为目的的。除了需要一定的语言知识和背景知识以外，还需要一定的阅读能力和阅读策略。

阅读的四个基本策略是：(1)浏览；(2)查索；(3)透彻理解；(4)评读。

阅读的三个层次是：(1)字面理解层(利用浏览和查索的策略完成)；(2)推理性理解层(利用透彻理解的策略完成)；(3)评论性理解层(利用评读的策略完成)。

策略和技能的性质是不同的。策略是补偿性的，是技能不足时的一种补救措施。

将策略与技能的关系研究应用到教学当中，要明白的是，教学应更注重技能培养，而不是策略训练。实际上策略不是能力，而只是一些类似于答题技巧之类的东西。

所谓具体的教学方法和教学技巧实际上是策略的下位层次讨论的问题。具体的教学方法和教学技巧很多，根据不同的教学对象，不同的教学内容，不同的教学目的，而采取不同的方法和技巧。

从听力教学来说，具体的方法和技巧有以下几种。每个技巧都是听与其他活动的结合，因此会表现出不同的训练侧重。

- (1) 听说结合：可以训练学生的口头表达，可以考查学生语音、语调，判断说话是否流利、表达是否正确；在时间紧张的情况下，采用听说的方式最能节省时间，还能避免课堂沉闷。
- (2) 听写结合：可以训练学生的汉字书写，有助于学生将语言的音、形、义统一起来，适合时间充裕时使用。
- (3) 听做结合：听后根据指令做各种形式的练习，也就是用语言做事。
- (4) 听辨结合：可以训练学生识别差异的能力，有效区分不同的声音和意义。
- (5) 听想(联想、猜测)结合：可以训练学生逻辑推理能力，锻炼他们猜测词义、句义的能力。

- (6) 听记结合：可以锻炼学生的记忆能力，有助于学生将短时记忆转化为长时记忆，储存语言知识，提高学习的效率。
- (7) 听读结合：可以训练学生快速阅读的能力，学生边听边看课文，能够加深理解，提高理解的速度；边听边读题，有助于学生快速寻找答案。

从口语课的教学来说，主要由话题导入、生词讲练、语言点讲练和课文讲练四个环节构成。具体的教学方法和教学技巧也是很多的，例如：

- (1) 语音练习的方法和技巧：有示范模仿法、拼音跟读法、朗读练习法、跟说练习法等；
- (2) 词语练习的方法和技巧：语素组词法、扩展法、改句法、辨别法、词语游戏法等；
- (3) 句子练习的方法和技巧：画线部分提问法、变换句子练习法、短句改为长句法、游戏法等；
- (4) 会话练习的方法和技巧：问答练习法，模仿课文复述法、讨论辩论法、口头报告法等。

教学方法和教学技巧是难以列举的，因为有经验的教师随时可以创造新的教学方法和教学技巧，上面所列举的只是常用方法和技巧。

六、听力测试（练习）设计中要注意什么问题？

我们认为，听力阶段不是单纯的“聆听”与“记忆”阶段，而是听者的背景知识与听到的语言材料相互作用、相联系从而捕捉到相关信息并迅速做出反应的阶段，强调的是听后的理解、判断。归根结底还是理解的问题。

听到的句子、对话也好，一段话也好，都是稍纵即逝的，靠学习者的“短时记忆”把一句话的每个字，一段话的每一句子都记下来，这样记忆负担太重，也是不可能完成的任务。因此，在界定听力微技能时，和相对直观的阅读不同，我们强调“理解”在其中的比重。通过听到一句话或一段对话来理解、判断说话者的大概意思、意图，至于落实到个别字、词、句的意思以及与全段话的关系等这些在有文字材料的基础上应该掌握的技能，在听

力微技能里都不可能出现，在听力任务里也不可能完成。像下面这样的试题：

女：我们要去海边散步。

男：是吗？那快去吧，那儿日落时最漂亮。从这儿打车过去只要10分钟。

问：这段对话发生在什么时候？

因为考查的是考生推导暗示信息（“日落”、“快”）的能力。这一能力相对较难掌握。这类题我们认为有一定难度，在命题时只能适当地采用。

下列试题从听力技能训练的角度考察是不适宜的：

(1) 纯粹考听力记忆而非听力理解

你沿着复兴路一直往前走，第一个路口就有中国银行。过了银行向右拐，往前走200米，就是人民东路。人民东路上有个神龙大酒店，酒店旁边有个马可波罗餐厅，你在那儿可以吃到地道的意大利粉。

问：神龙大酒店在哪里？

- | | |
|---------|------------|
| A 银行旁边 | B 复兴路上 |
| C 人民西路上 | D 马可波罗餐厅旁边 |

在听力题中，尽量避免让被试过多地记忆。考生在明了要回答的问题之前，已经听到一系列的名称如“复兴路、中国银行、人民东路、神龙大酒店、马可波罗餐厅”，干扰项很多，且全部是纯记忆性的，所以，这类题目的区分度会比较低，信度和效度也不会好。

(2) 纯粹测数学能力而非听力理解能力

女：请问总共多少钱？

男：7.6美元。噢！对不起，我弄错了。应该是8.4美元。

问：一开始男的少收了女的多少钱？

- | | |
|---------|----------|
| A 0.6美元 | B 0.7 美元 |
| C 0.8美元 | D 0.9美元 |

一般说来，听力测试提问题所用的语言以及选项所用的语言，一定要比原材料的语言更简单。此题主要考查的是考生的数学计算能力，而且提问的语言比录音材料更难理解，所以这不是一个好题目。

(3) 听力文本的信息量太小或信息不明确

这是什么地方，怎么能算旅游景点呢？

问：说话人是什么意思？

- A 不清楚这是什么地方
- B 不知道这个旅游景点
- C 想知道这是什么地方
- D 对旅游景点很不满意

这个题目的信息量太小，答案也不惟一，选项A、D都正确。

(4) 书面语色彩太浓

听力测验中的录音材料一定是具有口语性质的，是日常生活中经常听到或者用到的话语。

倘若我们能再次相见，我极愿继续为你们服务，陪同你们游览北京新的景点。再次感谢你们的合作与理解。

问：说话人可能在何时会说这样的话？

- A 初次见面 B 第二次见面
- C 旅游结束 D 旅游途中

这个题目中的“倘若”如果改为口语化的“如果”，“极愿”改为“愿”、“非常愿意”或者“非常高兴”，口语化色彩就更浓了。另外，问题中的词语“何时”也是书面语，应该改成“什么时候”比较好。

(5) 选项过于复杂

要不是老张提醒我，我差点儿赶不上这班车了。

问：从这句话可以知道什么？

- A 老张没提醒我，我没赶上车
- B 老张提醒了我，我赶上了车
- C 老张没提醒我，但我赶上了车
- D 老张提醒了我，但我没赶上车

听力部分的题目主要考查的应该是考生是否理解了录音材料的内容，而不应该主要是考生是否能理解选项，这也是“选项应该比录音材料容易”这个原则的基础。这道题主要想考查的是考生是否能理解“要不是”和“差点儿……不/没……”的用法，但其选项却绕来绕去，难度已经超过了题目本身。因此，即使考生听懂了听力文本材料，但有可能被其选项搞晕，而不能选出正确答案。

(6) 考查的能力单一，且存在不公平性

女：听说陕西有一个叫做平遥的古城？

男：平遥古城在山西，不是陕西。陕西最有名的古城是西安。

问：男的是什么意思？

- A 平遥古城在陕西 B 平遥古城在山西
- C 陕西没有古城 D 山西没有古城

此题主要考查的是考生对“陕西”和“山西”的辨音能力，考查的能力比较单一，且其选项也比较难，另外对生活在陕西、山西的考生有诸多便利，因此这也不是一个好题目。

总结

- 1、第二语言教学或者华文教学，语言是“体”，教学是“用”。对于教师来说，要摆正“体”和“用”的关系：“体”是基础，是根本，抓住了“体”，教学才能有所依靠，得以发展。
- 2、语言教学的目标是听说读写能力的提高，对听说读写能力的理解需要语言知识的支撑，技能训练对语言知识是有很大的依赖性的。
- 3、注重考试的反拨作用。语言测试和语言教学的一个核心议题是语言能力。前者要解决的问题是怎样测出考生的真实的语言能力？后者要解决的问题是怎样教，教什么以培养学生的语言能力？在实践中是先有教学后有测试，测试要为教学服务，同时也反作用于教学。要注意发挥语言测试正向的反拨作用。

汉语词汇和语法教学方法

周 健 — 暨南大学华文学院



▲周健教授

一、引言

国际汉语教育专业的迷人之处：

- ◆ 接触世界不同文化，文化的碰撞产生灵感；
- ◆ 行万里路，体验异国风情；
- ◆ 加深对汉语的认识；
- ◆ 加深对自身文化的反思和领悟；
- ◆ 培养全球的眼光，世界的襟怀；
- ◆ 真正的桃李满天下；
- ◆ 文化传播的使者，民族的事业；
- ◆ 个人的充分发展。

二、正确认识词汇教学

为什么汉语教学要以词汇教学为中心？

词汇是语言的建筑材料、是句子的基本结构单位。没有词汇就无法传递信息，也就无从交际。儿童习得第一语言也是从单词开始母语的词汇学习，并贯串一生；而语音、语法在成年以后的进展则很小。

1. 汉语缺乏严格意义的形态变化，难以形式化概括。比如，词性和语法成分无对应关系。
2. 词汇是汉语语法的载体，常见的主谓、联合、偏正、动宾、动补等语法结构在词汇结构中都有所体现，例如“民主、制造、高峰、失望、说服”就分别体现了上述结构。

3. 词汇是文化和语用的载体

4. 词汇负载信息，是交际的核心内容

从学习者来说，词汇贫乏是制约汉语水平和交际能力的瓶颈。

孤立的词汇的学习效率不高，要按照词汇本身的网络系统来学习。汉语词汇有多种聚合与组合的方式，例如：语音的聚合——同音词；语义的聚合——同义词、反义词、上下位词、语义场词；同素聚合——同素在前；同素在后。词和词的组合搭配（词组、短语、句子），固定组合搭配与自由组合搭配，其中常见的搭配可以作为语块来整体使用。例如：发展中国家；绝大多数；政府部门；科学发展观……都是常用语块。

三、汉语词汇教学内容

汉语词汇教学内容十分丰富：

汉语词汇下连语素，上接词组、短语、句子，处于核心地位。

汉语词汇教学除一般词汇教学所涉及的读音、释义、色彩、用法之外，还涉及到语法、语义、语用、语音（音变）及文化诸要素。而这些要素在词汇教学中又相互关联、交叉渗透，集语音、语义、语法、语用和文化背景知识为一体。每一个词语不但处于词汇系统的网络之中，也处于语音、语义语法的大网络之中。我们要特别关注以下几个方面：

1. 词语的形音义，词语的用法；
2. 构成词语的语素意义以及语素构词的方法；
3. 词语的常用搭配和固定结构；
4. 词语的语境知识和文化意义；
5. 汉外词汇对应情况。（日、印……）

其中近义词语的辨析是教学中的一个核心内容，对外汉语教师和志愿者选拔考试的一个重要内容就是词语辨析，例如“辨析下列各组词用法的异同”：

小时——钟头； 关于——对于；
 一次——一趟； 适合——合适；
 漂亮——美观； 参观——访问；
 延续——延长； 打听——问；
 轻轻——悄悄； 打扫——收拾；
 悄悄——偷偷； 认为——以为；
 忽然——突然； 由于——因为；

四、词汇教学法示例

1) 分享

a) 创设具体语境：

分享好吃的东西。更多的用于抽象：“听说儿子考上北大，妈妈非常高兴，她马上给亲戚朋友打电话，希望亲友~她的快乐。”

b) 分+享（享受好东西 → 分担）（享—亨）

c) 搭配具体的：蛋糕、榴莲、美食……

抽象的：喜悦、幸福、经验……

d) 句式：跟（和，与，同）+谁+（一起）分享

2) 反映

词典义：6个义项 2 动词，表现，反照，比喻把客观事物的实质显示出来。

可从形象反照的图片入手。多给例句：

- ◆ 这部小说反映了现实的生活和斗争。
- ◆ 这部电影~了农村青年的恋爱生活。
- ◆ 火箭队最后一场的失败~了球队的很多问题。
- ◆ 全世界学汉语的人越来越多，这~了中国的影响越来越大。

句式概括：A（直观可见的事物）反映了 B（非直观的，事物的本质）

学生造句。

3) 认识—了解

汉语词汇教学

动词

rèn shi
 认 识 to know

liǎo jiě
 了 解 to know

zhī dao
 知 道 to know

你认识他吗？

你知道他喜欢什么吗？

我们认识王力宏，但是不了解他。

我们认识王力宏，而且很了解他。

你了解中国吗？



很了解 ✓ 很认识 ✗

练习

请选择最恰当的词填空：

认识 了解

- 1、小明是我的好朋友，我很_____他。
- 2、张明_____很多人，但他真正_____的人很少。
- 3、我_____玛丽，她是我们班的同学；但是我和她不熟悉，所以我不_____她。

五、正确认识语法教学

语法是语言组词造句的规则，世界上任何一种语言都有语法。有人认为汉语是意合式的，没有语法，这种看法是片面的。我们平时说某句话“不通”，就是说这句话不合语法。但汉语的语法又的确不同于像印欧语言那种以形式标记为特点的语法，而是更偏重于语义语法。由于语法是揭示组词构句的内在规律，而掌握了第一语言的人在学习第二语言的汉语时都希望能够做到多快好省，希望掌握规律生成正确的句子，因此语法教学的地位相当重要，受到了普遍的重视。

一个汉语教师首先要了解和把握汉语的语法特点，然后才可能有针对性地开展语法教学。汉语的语法有哪些基本特点呢？根据吕叔湘、朱德熙等语法学家的研究，汉语语法具有不同于印欧语言和其他语言的一些特点：汉语缺乏严格意义的形态变化，语序和虚词具有关键作用；汉语的词类与句法成分并不一一对应；常常省略虚词。量词丰富；句子构造规则与词组构造规则基本是一套；注重意合；等等。对于外国学习者来说，汉语有一些特殊的表达方式，如量词的用法，各种补语的用法，的、地、得、着、了、过等虚词的用法，“是……的”句、“比”字句、“把”字句等等特殊句式，都是他们学习汉语语法的难点。

从50年代《汉语教科书》开始，我们确立了以语法教学为中心的教学路子，延续至今，教学效率并不高，汉语难学成了定论。我们根据汉语的特点提出汉语教学应以词汇教学为中心。第二语言教学的目标是培养学生的语言交际能力，语法教学只是手段，不是目的。但学习者必须掌握一定的汉语语法能力，才能提高语言交际能力，因此适度地教授语法知识是很有必要的。

对外汉语语法教师会接触到许多本国人永远也不会提出并且在语法著作中也很难得到答案的语法问题。吕叔湘说：“汉人教汉语，往往有些彼此都知道，不成问题，就是不知道也不去深究。可教外国学生就是个问题了，就得逼着我们去研究。”对外汉语语法规则阐述的重点，不仅仅在于对语言结构特点的讲述、对语法系统和规律的说明，更主要的，在于对语义、语用的说明，目的是使学生明白

什么条件下可以使用这样的表达方式，什么情况下的使用是不合理的。外国学生语法学习的目的很明确，是为了使用，而不是研究。这是对外汉语教学的原则，也是本土学生和国外学生学习语法的最大区别。

六、语法教学的主要内容与方法

初级阶段：只须教最基本的语法形式，是习得者具备区分正误的能力；

中级阶段：侧重语义语法的教学，使习得者具备区别语言形式异同的能力；

高级阶段：侧重语用功能语法的教学，使习得者具备区别语言形式之高下的能力。

在语法规律的总结方面，我们要强调概括性和实用性。也就是说，我们总结的语法规律要能管住所有的或绝大多数的语言事实，同时对规律的描述要简明易懂、便于应用。语法教学可以分为显性教学和隐性教学，我们要尽量少用语法术语，如“动态助词”这一术语就可用“动词+了”、“动+着”、“动词+过”的格式来代替。要多提供例句，引导学生自己体会感悟。语法教学还要注意针对性、灵活性、启发性和阶段性。

(1) 直观法：利用实物、图画、表格、示意图、符号、公式等辅助手段，化抽象的定义为具体形象的图示，学生比较容易理解和掌握。

例如讲解趋向补语时，可以画简笔画的房屋、楼梯、人物来表示“进来、出去、进去、出来、上来、上去、下来、下去”等。

(2) 演绎法：先展示语法规则，然后用实例说明语法规则。便于学生自行替换、生成和扩展。通常做法是把语法规则归结为若干句型，把句型具体化为一些范句，先让学生接触范句，然后通过模仿、类比、替换、操练，让学生掌握。

比如讲“比”字句，教师可以先给格式1：
A比B+形容词；如他比我高；今天比昨天热；这件衣服比那件贵；等等，并引导学生自己生成句子。

再给格式2：A比B+形容词+补语；如，他比我高一点儿；他比我高得多；他比我高12厘米；等等，并引导学生造句。然后再给出“比”字句的其他形式以及否定的格式等。

- (3) 归纳法：先展示一定数量的例证（不能太少），进行大量的练习，然后引导学生从中概括出语法规则，有必要时还可以推导出具有代表性的语法结构公式。

归纳法是我们倡导的语法教学的主要方式，因为这种方法是先大量输入相关的句子，让学生有了一定的积累和感知，再来引导学生自己概括特点、分析规律，学生容易得到验证，对规律的理解就会比较深刻。

- (4) 对比法：包括汉外对比和汉语内部的对比。

例如英汉对比：

I met her **near the bookstore yesterday afternoon.**

我昨天下午在书店附近遇见了她。

引导学生观察汉英语句子中状语位置的差异。

	有点儿	比较
贵	这儿的的东西有点儿贵。	这儿的的东西比较贵。
便宜	——	这儿的的东西比较便宜。

通过以上汉语句式的对比，引导学生理解“有点儿”常用于不如意的事情方面；而“比较”后面的形容词好坏都能说。

- (5) 情境导入法：教师通过一个具体情境的设置，通过问答、展示图画、讲故事等方式，引导出要讲的语法点。

例如本堂课要学表示完成的“了”。教师进了教室就问一个学生：

教师：XX 昨天来了没有？

学生：他昨天不来。

教师：哦，他昨天没来。XX，你昨天去哪儿了？

……

这种闲聊其实是有意为之，在为该语法点教学做铺垫。

语法点的导入、展开、讲解、归纳、操练的方法还有很多，但以上几种是主要的、常见的，教师应当熟练掌握。

七、语法教学示例：四组关联词的对比

既然…就…

虽然…但…

如果…就…

即使…也…

既然下雨，那我就在家好了。 → 今天

虽然下雨，但我还是要去学校。 → 今天

如果明天下雨，我就在家。 → 明天

即使明天下雨，我也要去学校。 → 明天

既然…就…

1. 既然她不高兴，就不要继续聊下去了。
2. 既然时间很少，我们就不能耽误你了。
3. 既然你不想听，我就不告诉你了。
4. 既然这件事情完成不了，就不要勉强。
5. 既然已经过去了，就忘了他吧。

既然…就…

→ 事实

→ 不转折

虽然…但…

1. 虽然他失败了，但他依旧乐观。
2. 虽然题目难，但我还是做出来。
3. 虽然我的年龄很小，但我却很懂事。
4. 虽然我知道他在骗我，但我还是原谅了他。
5. 虽然他今天生病，但还是坚持来学校上课了。
6. 虽然小明学习不好，但他运动很棒。

虽然…但…

➡ 事实

➡ 转折

如果…就…

1. 如果明天下雨了，运动会就会推迟！
2. 如果世界上没了空气，人类就灭亡了。
3. 如果没有你的帮助，就没有我的成功。
4. 如果上课不认真听讲，成绩就不会有提高。
5. 如果想要得到友谊，就要付出真心。
6. 如果今晚没有作业，我就要出去玩了。

即使…也…

1. 即使明天下雨，运动会也会举行！
2. 即使你不告诉我，我也有办法知道。
3. 即使她心里喜欢天明，她也不会说出来的。
4. 即使我有足够的钱，我也没时间去北京啊！
5. 即使你有心帮助他，他也不会接受的。

即使…也…

➡ 假设

➡ 转折

事实	假设	是否转折
既然…就…	如果…就…	不转折
虽然…但是…	即使…也…	转折

分析：

eg: 既然你没有工夫，就不必参加茶会了。

➡ 因果复句一般由两个分句组成。

一个分句说明原因，另一个分句说明由这个原因产生的结果。

情景对话

大明：既然你那么喜欢这件衣服，就买下吧！

小红：哎，虽然我很喜欢，但价钱太贵了！

如果我有钱的话，我立马就买下！

大明：哈哈，得了吧！

小红：如果你明晚有空的话，就陪我去另外一家商场看看吧。

大明：明天加班。即使我想陪你逛街，也没有时间啊。

语言学习有时不必知其所以然，只要知其然就可以了。因为明白道理和会使用语言完全是两码事。把过多的时间用于讲解语言，就减少了接触语言本身的时间。正如加拿大语言学家史蒂夫·考夫曼所说，“每个人都是天生的语言家，只是传统的以语法为基础的语言教育方式不是激发人们学外语的热情，而是消灭他们的热情。”“大量听和读，让大脑逐渐形成习惯，发现一种模式，这个力量比逻辑强得多。”

教研活動

參加全國會議和國際研討會

2011年8月中旬，中心專業顧問方姣婷老師代表中心參加在青島舉行的“全國普通話培訓測試中心主任會議”，瞭解全國各地測試情況及交流經驗。



▲全國普通話培訓測試中心主任會議

2011年9月初，林建平主任參加南洋理工大學新加坡華文教研中心主辦第二屆“華文作為第二語言之教與學”國際研討會，並在會上宣讀論文《國際漢語教學中的文化教學》。

2011年12月17日，林建平主任參加“百般滋味話珍饈：中華飲食與文學國際研討會”，並提交論文《客家糕點客家情》。

擔任評委和顧問

2011年12月17日，林建平主任應語常會和賽馬會毅智書院的邀請，擔任“第八屆全港小學普通話話劇比賽”總決賽評委。

2012年1月19日，中心專業顧問宋欣橋教授應香港教育專業人員協會邀請擔任“全港小學普通話才藝比賽”籌委顧問。

專題講座

2011年11月24日，林建平主任應邀參加香港教育學院語言科學資訊研究中心主辦專題講座，講題為《普通話水平測試給普通話教學的啟示與應用》。

2011年11月25日，中心專業顧問張勵妍老師應將軍澳循道衛理小學邀請，到校為中文科老師舉辦普教中專題講座，講題為《中文科的普通話元素和教學策略》。

2012年2月1日，中心專業顧問張勵妍老師與余京輝老師應聖公會奉基千禧小學邀請，到校舉辦普教中專題講座，講題分別為《中文科教師面對的



▲將軍澳循道衛理小學校長贈送紀念品

挑戰》、《教師語言能力的培養與提升》，演講後老師們對校內如何推行“普教中”的種種問題進行了座談交流。

中心主辦系列講座及論壇

中心在2011年11月至2012年2月間舉辦的普教中系列講座及教育論壇如下：

講座/論壇	日期	講者	講題
普教中系列講座十九	2011年11月12日	陳永林主任 (中國教育學會引探教學法研究部)	引探創新教育在語文科中的實踐
		黃虹堅老師 (中心普教中文憑課程導師)	引探式教學法研討
普教中系列講座二十	2012年2月11日	湯志祥教授 (香港中文大學普通話教育研究及發展中心)	粵語(香港)與普通話之間的詞語對應關係及其教學應用
		徐屹老師 (上海市浦東新區建平實驗小學)	培養小學生閱讀素養的實踐與體會
第二屆普通話教育論壇 “普教中”的課程發展與教學設計	2011年12月10日	鄧永成老師 (MPTE課程第三屆畢業學員、博士研究生)	探索“普教中”課程發展中的幾個面
		譚凱妮老師 (MPTE課程應屆畢業生)	我校普教中課程發展
		文淑賢老師 (PMI課程第二屆畢業學員、路德會沙崙學校中文科主任)	推行普教中的第一年



▲普教中講座系列二十講者合照

開辦研修課程

為適應“普教中”和普通話教學的發展，中心於去年秋季開始，開設了以普通話老師為對象的研修課程。2011年10月舉辦了“教師漢語拼音知識研修課程”，深入講解漢語拼音的知識及研討拼音教學法，由宋欣橋教授講授。今年2月，繼續舉辦“普通話教師粵音知識研修課程”，介紹粵音的基本知識、粵普語音的特點及研討正音教學法，由張勵妍老師講授。

第一屆“小學生普通話水平測試” (XPSC) 接受報名

在香港，普通話教中文逐漸成為小學語文教學的趨勢，“普教中”小學生的普通話能力備受關注。為此，本中心在2008年著手研究“普教中”小學生的普通話水平，經過2009年深入本港多所小學進行實地測試實驗後，已建構出較為完整的、具香港特色的測試形式，並在2010年12月正式推出試行。得到多所實驗學校的大力支持，參加測試的考生大多取得良好甚至優異的成績。

“小學生普通話水平測試”（簡稱XPSC）面向小學高年級學生，主要以小六學生為測試對象。測試形式以檢測學生的普通話口語水平為主，含有五個部分，包括“自我介紹”、“讀詞語”、“讀拼音短句”、“朗讀短文”和“按題說話”。測試全過程是通過電腦完成的，即熒幕顯示試卷，根據電腦錄音指引完成全部內容的測試，全程約需15分鐘。根據考生的成績頒發不同級別的證書，分為A B C D E五個等級，相應分別稱為金章級、銀章級、銅章級、希望級和曙光級。第一屆測試將在本年度5月19日進行，截止報名日期為4月13日，歡迎全港小學高年級學生，特別是六年級學生應考。詳情如下：

- (一) 測試日期：2012年5月19日（星期六），上午10:00至下午5:00。
（本年度第二次測試將於12月舉行，詳情請留意中心網頁公布。）
- (二) 導試講座：2012年5月5日（星期六）下午2:00-4:00。
- (三) 截止報名日期：2012年4月13日（星期五）
- (四) 考場通報：將有書面通知每名考生確實的報到地點和應考時間。
- (五) 測試費用：HK\$500（每人）；導試講座免收費。
- (六) 查詢電話：3943 6749
- (七) 網上報名：<http://www.fed.cuhk.edu.hk/~pth/xpsc.php>

香港中文大學普通話教育研究及發展中心

地址:香港新界沙田香港中文大學李慧珍樓G06室 電話:3943 6749 傳真:2603 7542

電郵:pth@fed.cuhk.edu.hk 網址:<http://www.fed.cuhk.edu.hk/~pth>